

美国人士 访华观感 《我随纽约市长访华》

“对我们来说，中国有很多值得我们学习并对我们颇有教益的东西”

【纽约《华侨日报》三月二十七日译文】题：我随纽约市长访华

作者：戴维·R·钟斯
(译者按：戴维·R·钟斯是耶鲁大学法学博士、纽约市市长爱德华·科奇的特别顾问，最近随科奇市长访华，归来后于三月二十二日在《阿姆斯特丹新闻》上发表此文，特予译出转载。)

对大多数美国黑人来说，每当我们访问了一个非白人国家，我们最后总是要仔细地研究研究他们的成就，为的是看看我们回到美国后该学点什么，做什么。这样做，对于访问中国来讲是尤其合宜的，因为中国人民只用不到一代人的时间，完全依靠他们自己团结一致的力量，就把西方殖民主义和种族主义的桎梏摧毁了。

中国人民是在存在着大规模吸毒、贫困、文盲和内争不止的情况下进行决定自己命运的斗争的，而对我们黑人社会来说，这些情况和问题都不是生疏的。当然，我们不能把这个推论扯得太远，因为中国人是个协调一致的民族，在过去的五、六千年中，他们断断续续地治理着全中国、世界上相当大的一部分地方。

此外，他们还有悠久的历史传统，而我们美国黑人在数量上来说，毕竟还属于少数民族，必须在这个国家为我们自己创造自己的历史和文化。中国社会的许多方面都深深地感动了我，给我留下了难以磨灭的印象。

市长应邀访华，主要是去签订北京与纽约结成“姐妹城市”的协定。大家希望，这个协定以及在中国进行的其他接触，会导致中国与纽约之间有更频繁的贸易和文化交流。

纽约市代表团于二月二十三日到三月四日在中华人民共和国访问了四个城市——北京、西安、杭州和上海。

总的来说，人们都吃得饱，穿得暖。只有一个例外，那就是在北京火车站附近看到一些刚从农村来的人，穿得比较破烂，并且面有饥色。

我向好几个在我们访问期间陪同我们代表团的的中国官员提出过这个问题，他们的回答是：这些人要么是农村来的无业青年，要么是被那名声不好的“文化革命”弄得流离失所，跑到北京来向中央政府告状求援的人。

我们的陪同毫不掩饰地承认，中国目前约有一千万人失业。他们中主要是从农村公社跑出来到大城市

【美《美国新闻与世界报道》三月三十一日一期文章】当美国的注意力集中于伊朗动乱以及它同俄国在阿富汗问题上的对抗的时候，法国则花费时间把资金和努力投入了黑非洲，因为巴黎认为这个广大地区是世界前途的关键。

法国对这个地区感兴趣，有两个原因。

1. 法国总是从自己切身利益出发和间接地作为西方的代表行事的，它决心挫败苏联—古巴在黑非洲的渗透和利比亚的扩张主义。

2. 法国一度是一个拥有殖民地的大国，它把非洲看作是一个不能替代的、未开发的原料来源地，法国产品和技术的主要市场。法国的一个机构在谈到法国在这个地区的利害关系的时候说：“非洲是一个西方不能不关心的大陆。它可能成为外部军事集团的跳板。即使现在，它就受到渗透，可能分成几个侵略区。我们并不确切地知道，非洲在五十或者一百年后将是什么样子，但是，它肯定是世界均势的一个因素。”

在美国不愿意使用军事力量保卫它在非洲的利益这段期间，法国却使用小规模但是是有效的军事力量，几次在巴黎认为它在那里的利益受到危害的时候迅速地进行了干预。

巴黎认为，这样的军事反应使非洲人确信，法国愿意进行干预来保护他们不受外来侵略，并使他们能够集中全部注意力发展经济。

一位法国专家解释说：“法国对非洲有一定的了解，正象非洲人对法国有一定的了解一样。法国既不是一个没有财力的小国，也不是象美国或者苏联那

样的超级大国。所以，法国不象美国 and 苏联那样使非洲人担忧。”

华盛顿并没有小看法国在非洲的努力，因为在非洲，没有任何一个国家象法国那样有帮助。巴黎强调了它的经济—军事—政治承诺，一九八〇年将把对二十二个非洲国家的援助增加到近十亿美元，比一九七九年增加了百分之十七。

虽然法国援助的基本目的是对付俄国人、古巴人和利比亚人的影响，但其中也有人道的因素。不仅有大约三十二万六千名法国人居住在非洲，而且巴黎认为，它对帮助该地区负有道义责任。

作为其计划的一部分，法国每年接受二万名非洲人到法国大学学习，其中许多人享受政府的奖学金。巴黎每年派出一万名青年到非洲去。

法国尽管进行了军事干预，但它在非洲大陆的部队任何一段时间都没有超过一万名。法国部队根据防务条约驻扎在吉布提、乍得、毛里塔尼亚、塞内加尔、加蓬和象牙海岸。根据军事协定，大约有一千五百名法国非军事技术人员在十八个国家工作。

法国分析家们把非洲的动荡不安归咎于苏联及其对古巴驻军的支持。据说

寻找工作的青年人。

城市青年人和农村人的平均工资有较大的差别。一个工人每月可以赚四十美元的工资，而农民就赚得少多了。离开农村

的青年人是得不到政府补助的，于是他们只能过“糊口”的生活。由于——至少是部分地——这种失业问题的存在，中国各个城市在革命成功以来第一次开始出现严重的犯罪现象——主要是偷窃。

中国人刚刚开始让外国人参观他们的监狱和法院，为的是要让外界人士看看他们是怎样处理这类问题的。

纽约市代表团被准许去参观上海的一所监狱。对于我这个参观过纽约州大部分监狱的人来讲，进行一下对比是令人很吃惊的。

这所监狱没有暖气。

我们参观的那间囚室并不比咱们的衣帽间大很多，但每室要住三个犯人。

被褥就直接铺在一排铺板上，大概只有够每个犯人能躺下来的地方。

尽管这样，要是人们没有注意到高达三十英尺的围墙顶上闪烁着碎玻璃片以及到处都是铁栏杆，那他们很可能把这所上海监狱当成一家在十足开工的工厂呢！

这所监狱与我所看到过的其他监狱的真正区别在于：犯人们不断地在从事生产线的劳动——生产着行销全中国的高质量的衣服和手表。虽然我不敢对该生产线效率是否很高的问题妄加评判，但从我们所目击的生产率来看，这所监狱在经济上是自给有余的。

更有意义的区别是：那里的犯人不像我们在纽约州的监狱里所看到的犯人那样——个个都是一副丧魂绝望的面孔。因为纽约州的犯人并不是整天有活干，要他们“坐满刑期”简直是件不可思议的苦差啊！

我当然不愿看到美国历史上滥用监狱工厂的事例重演，但我们还是应该从中国人的这些做法学习一点东西。该监狱的负责人员对我们说，“我们在释放犯人之前，总是先替他或她找好一份工作。”

当我们代表团成员中间起青年人中的吸毒问题时，我们被告知说，中国压根儿不存在吸毒问题。可不要忘记，三十年前的旧中国吸毒现象是十分严重的。

这不单是一个没有毒品供应的问题，这是中国人严格地管束自己的一种表现。每个人都对他周围的人的行为很关心。

举个例子来说，可以完全根据家长或甚至邻居的要求，只要说明某个青年人看来已经在走邪路，就可以把这个青年人送到教养院去改造——不用等到他犯了罪再送。

以上这些都是我对中国存在着一种社会约束的印象。

美刊文章 《法国为什么“收养”黑非洲？》

说法对黑非洲感兴趣有两个原因：一、从法国的切身利益出发和间接作为西方的代表行事，它决心挫败苏联在非洲的渗透和利比亚的扩张主义；二、它把非洲看作未开发的原料来源地和法国产品和技术的主要市场

在非洲有大约三万八千古巴军队，还有八千四百名文职人员，这些人主要驻扎在安哥拉和埃塞俄比亚，但是在刚果、几内亚、几内亚比绍、莫桑比克、中非共和国、赞比亚和马里也有。非洲还驻有大约八千名俄国人 and 一万三千八百名东欧人（其中大部分是东德人）。

卡扎菲的野心。巴黎所忧心忡忡的不仅仅是共产党的威胁。法国的利益也正在受到来自利比亚的卡扎菲的威胁，这位一九六九年夺得政权的陆军上校现在正梦想在中部非洲建立一个伊斯兰“帝国”。

法国和利比亚两国都在注视着毛里塔尼亚、塞内加尔、上沃尔特、尼日尔、喀麦隆、加蓬和扎伊尔等国丰富的矿物蕴藏。

对卡扎菲来说钱是不成问题的。他每月从石油盈利中获得十亿美元还多的资金，把他的这个仅有二百八十万人口的北非国家卷入了从几内亚开采铝矿、从中非共和国开采钻石、从扎伊尔开采铜和从毛里塔尼亚开采铁矿的交易之中。

更有甚者，石油不仅使卡扎菲获得了资金以抗衡法国在黑非洲的经济援助，而且使他建立了旨在传播利比亚和

象，但这只是中国之所以能获得新生的一小部分原因。

当我们在北京和上海的大街上逛的时候，我们看到人们都很和蔼友善，笑声爽朗，没有受压抑的感觉。外国人，特别是黑人，是人们很感兴趣的对象。

谈谈我最后一点——而我认为这一点是很重要的——观感：当我在中国这四个大城市街上逛的时候，我发现中国人，特别年纪较大的中国人，对他们的孩子都不惜花费许多时间，也很钟爱他们的孩子。

是的，中国没有酒吧间，教堂也寥寥无几，但是专售儿童玩具和衣着的商店倒是多得不得了。

我们在中国参观学校后，也使我们得到同样的印象：孩子们显然是受到很好的照顾，而且都在努力学习。

正如市长在北京获得李先念副主席接见时所讲的那样：如果一个国家的孩子们看起来是受到很好的照顾，而且受到良好的教育，那末这个国家就用不着对它的未来感到担心。

我多么希望我也能对我们纽约市的孩子们讲这同一番话啊！

最后，我坚信：随着中国各大城市和纽约市之间的关系逐步成熟，不论是贸易交流还是文化交流，我们都应该保证这些占纽约市总人口将近一半的少数民族在这项交流中占有一席它应有的地位，起它应起的作用。

对我们所有纽约人来说，中国有很多值得我们学习并对我们颇有教益的东西。

福特汽车公司首次从中国购买部件

【美联社密执安州底特律四月九日电】福特汽车公司首次从中国购买部件以便在它设在欧洲的拖拉机制造厂中使用。

福特公司今天说，它已经同意向中国机械进出口公司购买价值二百万美元的轮轴、手柄和牵引杆等部件。

这是作为当时担任公司董事长的亨利·福特第二一九七八年访问中国的结果，福特公司同中国作成的第二笔交易。去年，中国机械进出口公司同意向福特公司购买七百辆中型和重型卡车。

福特公司的发言人迈

克尔·戴维斯说，据他所知，这两笔交易不是直接有关的。他还说：“我们正在争取向他们出售拖拉机。”

通用汽车公司的董事长托马斯·莫菲一九七八年也访问了中国，但是迄今为止，莫菲的访问没有使这家公司同中国作成什么生意。这家公司说，它仍在就各种机会同中国人进行谈判。

戴维斯说，福特汽车公司在一九二八年至一九四八年间曾在上海经营汽车出售和保养业务，但是从未从中国购买过汽车部件。

伊斯兰影响的学校和清真寺。

一些黑非洲国家担心，紧跟着伊朗革命出现的伊斯兰狂热席卷中东之后，卡扎菲的宣传鼓动可能把它们的穆斯林少数民族煽动起来。但是，迄今为止法国在这个地方的影响阻碍了卡扎菲的宗教战争。

利比亚在黑非洲同苏联集团有一种密切的伙伴关系，不过，利比亚的扩张主义是以伊斯兰教义为基础的，而不是主革命为基础的。一位法国外交官说，“我们认为利比亚人和俄国人没有真正的合作关系。但是他们的利益是共同的。他们都想把西方挤出非洲，除法国外，西方对此却没有采取什么报复行动。”

巴黎看重利比亚的经济影响，但对其军事技术却非常怀疑。

法国进行干涉的原则是明确的：尊重国家主权，只有在合法当局请求下才出兵；保护和重新恢复国际上承认的国界的完整；让非洲人自己选择自己的政治制度，干涉的规模和时间有限。

虽然法国的援助普遍受到欢迎，但某些非洲官员也谴责法国干涉他们的内政。正如一位非洲记者所说，“巴黎仍然能够在许多国家的首都一手遮天。”

从长远来看，衡量巴黎在扩大在黑非洲的影响的努力方面将获得怎样的成功是困难的。但是许多官员们认为，包括美国在内的其他西方国家几乎把这个地区拱手让给苏联、古巴和利比亚进行蚕食了，因此现在该由法国在这个可能有一天成为世界和平和稳定的关键因素的大陆上坚守阵地了。

【美国在香港出版的《今日世界》月刊四月号文章】题：消灭害虫的新方法
一九二〇年时，斯蒂芬·柯柏把一根细线紧紧地绑住一条毛虫的腰部，结果发生了一项奇怪的事：那毛虫的头部照常发育，但下半身却不再长大。

柯柏是一个杰出的生物学家。他认为这个实验所揭示的是，那根绑住毛虫的细线使一种由毛虫脑部控制的物质无法到达尾部组织，因而破坏了它的正常发育。他后来证明这种物质是脑激素。同时其他科学家也发现，这是控制昆虫生长的三种交互作用的脑激素之一。

自柯柏发现这种理论之后，至今不过六十年，我们对那在小虫体内灵巧活动的生化机能又知道了不少；同时，科学家们也陆续发现足以控制一些对人类有害的六脚动物的巧妙方法。

美国加州瑞康公司以最先发现昆虫生长调节剂甲基化合物而闻名于世。

甲基化合物是一种非常安全的除虫剂，因为它不是一种毒质，对人类及环境都不会有所损害。其化学合成成分和昆虫的幼虫激素十分相似。

甲基化合物并不是一种普通的杀虫剂。戴克曼博士说：“假使你把这种制剂喷射在一只幼虫身上，它决不会立刻死亡，而却会在死亡以前，照常经过几个重要的生命循环阶段。在多数情形下，它是由于无法生殖或长大成熟而死亡的。”换句话说，甲基化合物的独特功效是具有破坏或改变昆虫生长状态的性能。

例如，把这种制剂喷洒在蚊子幼虫所栖息的积水上，它们还能继续生长，甚至还能发育成蛹（即它们发育的第二阶段），但会在成蚊之前死亡。

根据自然法则，蚊子在子阶段必有幼虫激素存在，但当其将要成为蚊子时，这种激素便会完全消失。可是，由于施以人造激素，它的自然生长过程便受到抑制，而终于无法自蛹变成蚊。

据瑞康公司副总裁丹尼尔·拉扎尔解释说：“甲基化合物是一种生物性及可分解的化合物；它不会持续存在于环境里，或对非攻击目标的有机体发挥破坏性作用。”他又说：“我们传统的灭蚊方法是用轻柴油喷洒在蚊虫产卵的水面。现在我们可以证明，我们已有比用柴油污染水面更好的灭蚊方法。”

这些中、美邮票，以及欧、非国家的，有些是我最初在圣约翰青年会学校所搜集的，贴在练习簿上，后来挪到此册英国出版的大簿子上；大部分却是我在此后二十余年来（一九一九至一九四二）随时随地得来的。主要的整理及粘贴工作，大概于一九三六年暑假在上海时做的。后来抗战发生，在昆明重庆两地，此书仍带在身边，不时增加，直至一九四二年，那时我已在重庆沙坪坝中央大学教书了。它为我初期集邮的精华，经过了一个极长的时期，在我的生活史上留下不可磨灭的纪念。此后我所做的，只是加工而已。

一九四二至四六年期间的加工，产生了另外两册散页邮票簿。第一册原来是我在耶鲁大学读书时所购的七孔活页的皮面笔记簿，十分讲究，可放上百余张散页。

后来我当教员时，也以此为演讲簿。在重庆教书，演讲改变方式，因此把它作为邮票簿，以补充那册已贴满中、美邮票的英国簿子。书中所搜集的仍为一些中、美、欧、澳邮票，（但无日本的），主要还是中国与美国的。在此册内的国邮并不精彩，有些纪念邮票是重复而不全的副套。比从前增加的只是许多孙中山先生像邮票，有几张的价格已高到一千与三千元；还有好几套纪念邮票，那是抗战后期在重庆发行的，但大部分印刷与品质仍甚精美。兹列举如下，以见在短短几年的“抗战期间”邮政所作的努力：①“节约建国”，一套六张，自八分至一元；②“赈济难民，附捐邮”，一套六张，自二元加二元（实售四

牲畜的主要害虫角蝇，能于牲畜不知不觉之间便把它们的血液吸去。上述的甲基化合物对这种害虫也能予以有效的控制。这种化合物是相当安全的。把它加在食盐及矿物质物体上面，让牲畜去舐吃，它便会经由它们的消化道而化成粪便；而那经常靠牲畜粪便长大的角蝇，便会被粪便里所含的昆虫生长调节剂予以致命的打击。

在日本方面，这种昆虫生长调节剂在育蚕事业上，具有惊人的成就。他们所养的蚕和这种化合物接触后，寿命会比通常延长两三日，成长更大更速，所作的茧也更大。结果，日本蚕丝的生产量也增加了百分之十至百分之十二。

瑞康公司除陆续发展各种含有甲基化合物的产品外，目下正集中努力研究控制毛虫的方法。

昆虫生长调节剂的主要性能，本来是在控制业已成长的害虫。但毛虫由于胃口奇佳，在其刚达幼虫阶段时，即已成为可怕的害虫。它们会侵蚀主要的农作物，诸如棉花及玉蜀黍等，而且于成长以后还会大大发挥其破坏农作物的性能。

现在瑞康公司研究工作的重点，主要是在合成除虫菊酯的范围内，寻找可以控制这些害虫的新化合物。

瑞康公司副总裁兼科学事务部门主管约翰·薛达尔博士说：“在过去一两年中，我们曾积极研究种种可以控制毛虫及农作物主要害虫的新方法。”他的主要工作是在研究各种新观念，借以作为制造新的控制害虫剂及昆虫生长调节剂的根据。

在整个动物界里，所有控制身体功能的生化系统，都有若干相似的特性。在一切动物之间，上自人类，下至水母，相类似之点总较差异之点为多。瑞康公司科学家的工作，乃集中注意于各种不同之点（这方面为数颇少），想借此找出一些可以控制害虫的巧妙方法。质言之，他们是在发掘小虫身上化学上的漏洞，然后予以利用。

瑞康公司的科学家目下亟欲发展一种幼虫激素抗剂，其所预期的效果之一，是在使一条毛虫的幼虫提前成蛹。他们现正探索种种的方法，以期达到这种目的，但成功的希望可能要在几年以后。

台湾《联合报》章《集邮六十年琐记》

元），至二十元加二十元（实售四十元）；③“平等新约纪念”，一套六张，自一元至二十元；④“林故主席纪念邮票”，一套六张，自一元至二十元；⑤“国父逝世二十周年纪念”，一套六张，自二元至三十元；⑥“中国国民党五十年纪念”，一套五张，自二元至二十元；⑦“蒋主席就职纪念”，一套六张，自二元至二十元；⑧“庆祝胜利”，中华民国三十四年，一套四张，自二十元至三百元；⑨“蒋主席六秩寿辰纪念”，民国三十五年，一套六张，自二十元至三百元；另一套有“东北贴用”字样；⑩“国民政府还都纪念”，一套五张，自一百元至四百元；⑪“中华民国邮政总局、成立五十周年纪念”，一套五张，自一百元至五百元；⑫“国民大会纪念”，一套四张，自二十元至一百元——另有二套，一为“限东北省贴用”，二十元作二元，一百元作十元，一为“限台湾省贴用”，二十元作七十钱，一百元作三元，以此类推。⑬一张五百元的“孔子”像。这些邮票在我书上的次序，系按照当时它们发行的日期，于此也可见邮费在这四年中随着物价而迅速上涨。中国邮票部份的后面，还附有一套八张（一、二、四、五、八、十、十二、二十元）的大邮票，上为“抗战胜利纪念”，下作“晋察冀边区邮政”，全新，不知在何处买来的？

就在这个时候，有一件集邮纪念大事，使我增添

希腊报纸报道《在我们世界上有四十亿只老鼠》

美国一家公司说，老鼠每年造成的破坏，包括它们吃掉的食物，估计总数达十亿美元

【希腊《每日新闻》报道】对一些人来说，老鼠是“魔鬼的宠儿”。但是，对南太平洋上的一些人来说，老鼠又是餐桌上一种佳肴。甚至有的人还说，老鼠肉比猪肉味道还要鲜美。然而对大多数人来说，老鼠则是肮脏、没落和疾病的化身。在美国东海岸，老鼠已成了一种威胁。在那儿有过老鼠袭击人的记载，并且，许多关于环境的研究报告证实，那儿有“超级老鼠”成灾的危险。对于它们，任何种类的老鼠药都将无法对付。

据专家们估算，地球上的老鼠比任何哺乳动物都多。世界卫生组织估计，地球上有多达四十亿头老鼠，也就是说，相当于每人一头老鼠。而且不容

苏刊译载《人类目前无法战胜的敌人》

说意大利的老鼠侵占了大城市的近郊、河流和湖泊，严密地包围着大城市；动力系统全部事故的百分之三十是老鼠干的

【苏《在国外》译载意大利《全景》周刊文章】题：人的狡猾的、危险的和目前无法战胜的敌人

一支敌军布满了意大利。它们象主人一样占据着住宅，污染水体，威胁人们的健康。这个敌人就是家鼠。

……这是深夜发生在意大利巴里市的校舍里的一件事：三岁的西蒙刚微微入睡，突然为无法忍受的疼痛所惊醒。被女儿刺耳的尖叫声惊醒的妈妈，开亮电灯一看，一下子楞住了。西蒙的半个右耳没有了，啃下这半个耳朵的家鼠急忙逃跑了。

根据最近的资料统计，在意大利，这种家鼠差不多有十亿只。如果考虑到它们的繁殖力，则数年之后，这个数目可能翻一番。它们已经侵占了大城市的近郊、河流和湖泊，严密地包围着大城市。对一切有生命的东西具有威胁的家鼠在各条战线上进攻，它们既不怕热，又能经受寒冷。由四个锐利的门齿武装起来的家鼠可以毫不费劲地把粗电缆咬断。意大利动力系统全部事故的百分之三十

是它们干的。 “危险可能会变得非常严重”对科学家和专家来说，情况是令人忧虑的。自从地球上出现了人类以来，一直在谈论与鼠类作斗争的事。人们发现家鼠是个过去没有，现在也不准备放下武器的顽敌。家鼠练就了适应任何条件的惊人的能力。无数捕鼠器都无济于事。人们试图用煤气杀死它们，用火烧死它们，用水淹其洞穴，但也毫无结果。在意大利与家鼠作斗争并未引起政府重视。

捉到家鼠，把它扔入水中，或埋在地下，都不能消灭它。因为它在水中能活三天；用毒饵诱捕也是徒劳的，因为当家鼠走近诱饵时，它会感觉到那是有毒的，它能用尿在这个地方作上记号。从这个时候起，这群家鼠中没有一只来触动这个诱饵。

了第四本邮票簿。一九四五年秋，日本投降，在庆祝胜利的时期，民情奋发，邮局为迎接这个盛大日子的来临，公布于九月三日那天，在所有邮票及信件上加盖“抗战胜利纪念”的印戳。那天一早，我就到沙坪坝邮局去排队，手里拿了许多张贴上各种纪念邮票的纸头，趁着这个千载难逢的机会，等待局员在邮票上面加盖国史上最光荣的邮戳：这些珍贵的邮票，我都放在一本用中央大学外语研究所信纸所订成的册子上。

在前面首页，我还臆造了三张假邮票：二圆的“日本亡国纪念”，五圆的“美军登陆琉球纪念”，与陆圆的“中华民国千年纪念”。今天看到了这些真假邮票，使我不胜感慨地怀念着当日的情绪。

除了这些纪念邮票外，这本全是国邮的簿子，尚有十几页各种不同价额的孙中山先生邮票；一套四张的航空邮票，上面加印“防空”与一枚炸弹图样，其中壹圆的已增值为“暂售壹千圆”，一套四张的“还都四周年纪念”的邮票；另一套增值，如壹圆“暂售叁拾圆”。

此外，还有些在日本占领华东与华北时伪政府所发行的邮票，上面仍作“中华民国邮政”；另有满洲国与蒙古邮票，成套或单枚的共有三十余种。这些大概是一九四六年初自渝回上海时所购置的，也是我第一期集邮的最后一个阶段了。

（三）

《今日世界》《消灭害虫的新方法》

《苏联与伊朗好斗分子的联系》

说苏在边境设立的“伊朗民族之声”电台竭力煽动使人质问题继续处于白热化的状态和反对巴尼萨德尔政府

【美国《华盛顿邮报》四月九日文章】卡特政府现在研究的令人不安的新迹象表明，苏联与扣留德黑兰美国人质的伊朗激进分子有直接的联系，这一点说明苏联有力地插手伊朗事务，使人质问题上的僵局无法打破。

这些结论是一篇关于苏联秘密电台“伊朗民族之声”电台的机密报告中提出来的。“伊朗民族之声”电台从设在苏伊边界附近巴库的发射台进行广播，宣传苏联的实际方针，即莫斯科利用伊朗革命来使美国处于最不利的地位。

这个新迹象说明苏联始终在设法破坏巴尼萨德尔总统和其他一些被认为对华盛顿不那么敌视的伊朗领导人解决问题而作出的一切努力。因此，美国专家们得出了这样一个

结论：克里姆林宫在美国大使馆内有自己的特务，他们决心要使人质问题继续处于白热化的状态，作为苏联争取最后控制波斯湾及其石油的总政策的一部分。

一项提交给卡特政府决策者们的机密报告说：“在人质问题上，伊朗‘民族之声’电台支持占领美国使馆的伊朗恐怖分子的立场，而不支持那些设法要摆脱当前局面的伊朗人。”

自从巴尼萨德尔和革命委员会里的所谓温和派批评拘留美国人质的好斗分子以来，法尔西语和阿塞拜疆语的广播一直尖锐地批评巴尼萨德尔这些人。

和经常要求对革命政府，不分文职官员还是军人领导的政府，实行定期的清洗。换句话说，

应该把巴尼萨德尔和他在执政的革命委员会里的盟友赶下台去。

美国官员们相信，苏联要打击的对象不仅仅是伊朗国王的旧政权的残余分子，而且还包括背离左派的和共产党的路线的新“革命者”。

这篇关于“伊朗民族之声”电台宣传方针的机密报告说：“伊朗民族之声”电台一再要求进行清洗这件事表明，象伊朗人民党（即共产党）一样，这家电台认为伊朗出现新动乱对左派分子和共

英《卫报》评苏越古派人访印

《苏谋求印在阿富汗问题上采取主动行动》

【英国《卫报》四月九日文章】题：俄国人谋求甘地夫人在阿富汗问题上采取主动行动

新德里已经成为苏联、古巴和越南进行协调一致的努力的中心，设法使甘地夫人的政府一道采取主动行动来缓和阿富汗危机。

费留宾、范文同和马尔米耶卡三人对新德里的访问，显然是同时进行的。他们的访问形成了这样一种局面：观察家认为他们决心努力说服甘地夫人运用她的影响，促使巴基斯坦领导人和阿富汗领导人会晤。

这一点特别重要，因

为党人是有利的。”

苏联的宣传说，伊斯兰世界必须走霍梅尼规定的道路，而不走埃及总统萨达特规定的道路。至于外国朋友，伊朗最忠实的“天然盟友”是苏联，其次是苏联的东欧卫星国以及古巴、叙利亚和苏联统治的南也门。

这些广播的内容同苏联近几年来宣传并没有多大的不同。这些广播值得注意之处是使人看到莫斯科所规划的不祥的未来，即：从巴基斯坦至土耳其这个地区的一片动乱，与此同时，克里姆林宫加强它对阿富汗的控制并努力把伊朗国内最激进的政界人士扶上台。这些人肯定包括莫斯科在美国大使馆内的朋友。

【南通社北京四月十日电】由于中国共产党领导认为，尽管在某些问题上深刻的分歧，党与党之间的合作还是可能的，意大利共产党总书记贝林格才能不久来中国访问，无疑这次访问在国际共运中将是一个重大事件。事情牵涉到的是一个关于在若干国际问题上尊重不同立场的公认原则。

在意大利共产党代表团访问（他们将于四月十四日抵达北京）之前，双方都表示希望贝林格和华国锋会谈取得成功。意大利共产党的立场是同当代社会主义运动中的所有政党和政治力量发展良好关系，现在这一立场正运用于中国共产党，这一立场再次证实了意大利共产党的行动自主。

同时意大利共产党将证明，既同苏联共产党合作又同中国共产党合作是可能的。

预计中国领导人在同意大利共产党代表团举行的会谈中，将详细说明它同其他共产党、工人和社会主义政党和运动建立广泛的新联系方面开始采取的原则立场。

【意大利《晚邮报》四月四日报导】（该报驻莫斯科记者祖科尼）题：意共特使在莫斯科不得不在候客厅里呆两天

一位情报员对我说，“冷吗？更确切地说是冰冷”。从正统的社会主义朝廷里，很少透露出有关切韦蒂在莫斯科无法完成的使命的消息，和有关他替贝林格带给苏共第二号（或第三号）人物基里连科的信的消息。苏共机关报《真理报》几周前对英格拉奥和波诺马廖夫的会谈保持沉默，而这一次却作了努力，并发表了一条有十行字的消息，消息使用的是表明朋友间会谈进展不顺利时所惯用的形容词：进行了“坦率的同志式的”交换意见。切韦蒂和贝林格的信都不能向俄国人保证，莫斯科可以从意共这次行动中得到好处。俄国用以衡量的唯一尺子就是他们的利益。

人们通过正式途径能够了解的全部消息就是，切韦蒂带来了贝林格的信；他表述了意共的立场，谈到了中国问题、缓和问题和拒绝参加欧洲共产党会议的理由；次日早晨他乘首班飞机返回意大利。毫无疑问，基里连科坚持要他必须承认阿富汗事件的革命实质和苏联军事干涉的合法性。

但是，这里有个小小的调查：在政治奥秘的背后，苏联人在进行体面地，但是直接了当地扯谎。在中央委员会，记者听到的是，切韦蒂到达莫斯科的第二天很快就受到了基里连科的接见。这不是真的，也许切韦蒂本人将要证实。他来到苏联已经几天了，苏共象一个恼怒的暴君一样，在正式接见前，一直让他在候客室等着。据我们的人士讲，切韦蒂在能够把意共总书记的话转告基里连科之前，不得不在旅馆的房间里至少呆了两天。

俄国人的保密性和沉默至今还把贝林格访华的消息封锁起来。

克里姆林宫派遣基里连科同切韦蒂会谈，是想尽可能的强调它对贝林格的现行政策的不满。

外电报道万名古巴避难者情况

法新社说一种绝望气氛开始在避难者中蔓延

【法新社哈瓦那四月八日电】一种绝望的气氛今天开始在这里的一万名避难者的人海中蔓延，他们自五日以来一直呆在秘鲁驻哈瓦那大使馆，迄今还没有得到利马当局同意他们去该国的消息。

多数难民挤在二千平方米的大使馆院内，处在四天来积存的粪便和难以忍受的臭味中。尽管他们可以住在自己的家里，因为古巴政府已保证发给她们护照，但她们宁愿继续忍受这里的恶劣条件。

古巴当局日夜为难民们送水、牛奶和食品，难民们坚持呆在秘鲁使馆的小小院子里，从古巴政府作出同意他们离开古巴的决定时起，这个小院子就变成了避难所。

避难者们故意不使用在使馆院内临时搭起的厕所，随地便溺。

在使馆周围的整个街区采取的安全措施得到了加强，数百名警察在那里巡逻，不让人们靠近大使馆。

【路透社哈瓦那七日电】古巴当局昨晚给大使馆送去食物和水。大群的古巴避难者中有一些人愤

怒地将食物抛向使馆围墙外面，但大多数人却接受了，因为这是一些人自星期五以来的第一餐食物。

一名叫马丁尼的医生说，大使馆存在疾病严重发生的危险。使馆院子臭气熏天。那里只有一个厕所供数千人使用。

瑞典《快报》报道

《古巴正陷入经济危机之中》

【瑞典《快报》四月九日报道】苏联每天要向古巴提供四千万瑞典克朗的援助，但这仍然是杯水车薪，无济于事。

虽然那次导致卡斯特罗上台的革命已胜利了二十一年多，但它仍陷入了一场严重的经济危机之中。这便是大约一万名涌入方圆的足球场那么大的秘鲁驻哈瓦那使馆的古巴人为什么希望离开古巴的原因所在。

大批古巴人闯入秘鲁使馆的歇斯底里行动是迄今为止反映古巴经济失败的最明显标志。

卡斯特罗去年冬天承认，古巴的经济给搞糟了。这个岛国上一季度的大部分烟草作物毁于病害。现在在古巴的很多地

区，甘蔗由于多雨而正在烂掉。

卡斯特的兄弟劳尔·卡斯特罗去年秋天在一次严厉的讲话中说，工人们“纪律松懈，正在失去控制”。

有许多报道说，现在在古巴，由于工作报酬低而讨厌工作或怠工的人越来越多。在革命胜利后的头几年里下降了的犯罪率再次上升了。

当然，美国对古巴实行的经济抵制在很大的程度上对古巴的经济困难起着推波助澜的作用。

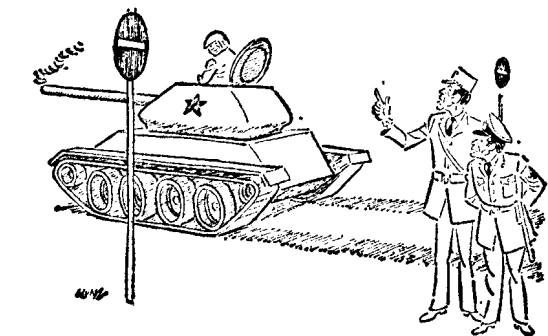
卡斯特罗在最近几天里已亲临了秘鲁使馆好几次。虽然他正式宣布说，那些涌入使馆的人是一些“流氓和寄生虫”，但在共产党当政二十二年后

的今天竟仍有这么多的古巴人想要离开古巴，这必将要大大地降低卡斯特的声望，尤其是要降低他在拉丁美洲的声望。在最近几个月里，从古巴逃出来的船民人数急剧增加。

人们的不满情绪已开始政治上表示了出来，尽管古巴对待一切反对意见的措施是严厉的。现在在哈瓦那越来越经常地出现了一些反对卡斯特罗和其政权的传单。

卡斯特罗去年开始允许那些流亡在外的古巴人回国探亲。回古巴探亲的流亡者人数现已超过十万人，他们给古巴带来受欢迎的美元收入，但与此同时，国内的古巴人中间的不满情绪也随之增大了。

南通社
述评社
贝林格访华在国际共运中将是件重大事件
意共特使在莫斯科不得不在候客厅里呆两天



原图说明：西德和法国的交通警察对违反交通规则苏联坦克手说：“下一次我们必须把你的名字记下来！”（原载西德《斯图加特日报》）

【法新社莫斯科四月九日电】苏联领导人勃列日涅夫今天离开莫斯科去度假，根据常规，一般在这个时候他总是呆在莫斯科的，因此对他健康的猜测火上加油。但是一些观察家指出，这位国家元首准备出席今年七月份在莫斯科举行的奥林匹克运动会，这样一

来他就不能按常规度假，但是四月并非是非假的好时候，因为勃列日涅夫大概不得不回首都出席四月二十二日纪念列宁的一百一十周年诞辰仪式，且不说还有传统的五一庆祝

仪式。观察家们还预料共产党中央委员会可能在四月五

月份举行下一次全体会议，有人在想宣布勃列日涅夫离开莫斯科的目的，是否是想让他可能不出席这种重要场合之一或全部不

出席准备舆论，他们指出，目前国际事态显然需要苏

联主席留在克里姆林宫。

英报评大批古巴人涌入秘鲁使馆事件

【英国《泰晤士报》四月七日电】数以百计的古巴人突然涌进秘鲁驻哈瓦那大使馆的院子，希望能够逃出该国，这是表明古巴局势紧张的引人注目的证据。

古巴当前的毛病大部分是由于经济状况不好和看局势似乎不会很快好转而造成的。古巴仍然十分依赖食糖出口，在过去几年里，由于糖价低而吃苦头。最近，甘蔗和烟草都受到病害的严重影响，就象在该岛东部猪受到了疾病的影响一样。但是，

根本的困难之一是官僚主义的管理制度造成的普遍效能差。政府为了对那种情况进行一些努力，最近裁减了雇员，在报上向不遵守劳动纪律、粗心大意和任用亲信的现象进行抨击。很难知道大多数古巴人对他们的国家卷入非洲事务的关切究竟有多深。但是，显然，许多人是关切的，那是另一个不满的因素，此外，物品短缺和生活不舒适。大约十万名流亡分子探访，叙述美国生活较好，这也必然使人们精神不振。

《苏联与伊朗好斗分子的联系》

说苏在边境设立的“伊朗民族之声”电台竭力煽动使人质问题继续处于白热化的状态和反对巴尼萨德尔政府

【美国《华盛顿邮报》四月九日文章】卡特政府现在研究的令人不安的新迹象表明，苏联与扣留德黑兰美国人质的伊朗激进分子有直接的联系，这一点说明苏联有力地插手伊朗事务，使人质问题上的僵局无法打破。

这些结论是一篇关于苏联秘密电台“伊朗民族之声”电台的机密报告中提出来的。“伊朗民族之声”电台从设在苏伊边界附近巴库的发射台进行广播，宣传苏联的实际方针，即莫斯科利用伊朗革命来使美国处于最不利的地位。

这个新迹象说明苏联始终在设法破坏巴尼萨德尔总统和其他一些被认为对华盛顿不那么敌视的伊朗领导人解决问题而作出的一切努力。因此，美国专家们得出了这样一个

结论：克里姆林宫在美国大使馆内有自己的特务，他们决心要使人质问题继续处于白热化的状态，作为苏联争取最后控制波斯湾及其石油的总政策的一部分。

一项提交给卡特政府决策者们的机密报告说：“在人质问题上，伊朗‘民族之声’电台支持占领美国使馆的伊朗恐怖分子的立场，而不支持那些设法要摆脱当前局面的伊朗人。”

自从巴尼萨德尔和革命委员会里的所谓温和派批评拘留美国人质的好斗分子以来，法尔西语和阿塞拜疆语的广播一直尖锐地批评巴尼萨德尔这些人。

和经常要求对革命政府，不分文职官员还是军人领导的政府，实行定期的清洗。换句话说，

应该把巴尼萨德尔和他在执政的革命委员会里的盟友赶下台去。

美国官员们相信，苏联要打击的对象不仅仅是伊朗国王的旧政权的残余分子，而且还包括背离左派的和共产党的路线的新“革命者”。

这篇关于“伊朗民族之声”电台宣传方针的机密报告说：“伊朗民族之声”电台一再要求进行清洗这件事表明，象伊朗人民党（即共产党）一样，这家电台认为伊朗出现新动乱对左派分子和共

英《卫报》评苏越古派人访印

《苏谋求印在阿富汗问题上采取主动行动》

【英国《卫报》四月九日文章】题：俄国人谋求甘地夫人在阿富汗问题上采取主动行动

新德里已经成为苏联、古巴和越南进行协调一致的努力的中心，设法使甘地夫人的政府一道采取主动行动来缓和阿富汗危机。

费留宾、范文同和马尔米耶卡三人对新德里的访问，显然是同时进行的。他们的访问形成了这样一种局面：观察家认为他们决心努力说服甘地夫人运用她的影响，促使巴基斯坦领导人和阿富汗领导人会晤。

这一点特别重要，因

为党人是有利的。”

苏联的宣传说，伊斯兰世界必须走霍梅尼规定的道路，而不走埃及总统萨达特规定的道路。至于外国朋友，伊朗最忠实的“天然盟友”是苏联，其次是苏联的东欧卫星国以及古巴、叙利亚和苏联统治的南也门。

这些广播的内容同苏联近几年来宣传并没有多大的不同。这些广播值得注意之处是使人看到莫斯科所规划的不祥的未来，即：从巴基斯坦至土耳其这个地区的一片动乱，与此同时，克里姆林宫加强它对阿富汗的控制并努力把伊朗国内最激进的政界人士扶上台。这些人肯定包括莫斯科在美国大使馆内的朋友。

【南通社北京四月十日电】由于中国共产党领导认为，尽管在某些问题上深刻的分歧，党与党之间的合作还是可能的，意大利共产党总书记贝林格才能不久来中国访问，无疑这次访问在国际共运中将是一个重大事件。事情牵涉到的是一个关于在若干国际问题上尊重不同立场的公认原则。

在意大利共产党代表团访问（他们将于四月十四日抵达北京）之前，双方都表示希望贝林格和华国锋会谈取得成功。意大利共产党的立场是同当代社会主义运动中的所有政党和政治力量发展良好关系，现在这一立场正运用于中国共产党，这一立场再次证实了意大利共产党的行动自主。

同时意大利共产党将证明，既同苏联共产党合作又同中国共产党合作是可能的。

预计中国领导人在同意大利共产党代表团举行的会谈中，将详细说明它同其他共产党、工人和社会主义政党和运动建立广泛的新联系方面开始采取的原则立场。

【意大利《晚邮报》四月四日报导】（该报驻莫斯科记者祖科尼）题：意共特使在莫斯科不得不在候客厅里呆两天

一位情报员对我说，“冷吗？更确切地说是冰冷”。从正统的社会主义朝廷里，很少透露出有关切韦蒂在莫斯科无法完成的使命的消息，和有关他替贝林格带给苏共第二号（或第三号）人物基里连科的信的消息。苏共机关报《真理报》几周前对英格拉奥和波诺马廖夫的会谈保持沉默，而这一次却作了努力，并发表了一条有十行字的消息，消息使用的是表明朋友间会谈进展不顺利时所惯用的形容词：进行了“坦率的同志式的”交换意见。切韦蒂和贝林格的信都不能向俄国人保证，莫斯科可以从意共这次行动中得到好处。俄国用以衡量的唯一尺子就是他们的利益。

人们通过正式途径能够了解的全部消息就是，切韦蒂带来了贝林格的信；他表述了意共的立场，谈到了中国问题、缓和问题和拒绝参加欧洲共产党会议的理由；次日早晨他乘首班飞机返回意大利。毫无疑问，基里连科坚持要他必须承认阿富汗事件的革命实质和苏联军事干涉的合法性。

但是，这里有个小小的调查：在政治奥秘的背后，苏联人在进行体面地，但是直接了当地扯谎。在中央委员会，记者听到的是，切韦蒂到达莫斯科的第二天很快就受到了基里连科的接见。这不是真的，也许切韦蒂本人将要证实。他来到苏联已经几天了，苏共象一个恼怒的暴君一样，在正式接见前，一直让他在候客室等着。据我们的人士讲，切韦蒂在能够把意共总书记的话转告基里连科之前，不得不在旅馆的房间里至少呆了两天。

俄国人的保密性和沉默至今还把贝林格访华的消息封锁起来。

克里姆林宫派遣基里连科同切韦蒂会谈，是想尽可能的强调它对贝林格的现行政策的不满。

外电报道万名古巴避难者情况

法新社说一种绝望气氛开始在避难者中蔓延

【法新社哈瓦那四月八日电】一种绝望的气氛今天开始在这里的一万名避难者的人海中蔓延，他们自五日以来一直呆在秘鲁驻哈瓦那大使馆，迄今还没有得到利马当局同意他们去该国的消息。

多数难民挤在二千平方米的大使馆院内，处在四天来积存的粪便和难以忍受的臭味中。尽管他们可以住在自己的家里，因为古巴政府已保证发给他们护照，但他们宁愿继续忍受这里的恶劣条件。

古巴当局日夜为难民们送水、牛奶和食品，难民们坚持呆在秘鲁使馆的小小院子里，从古巴政府作出同意他们离开古巴的决定时起，这个小院子就变成了避难所。

避难者们故意不使用在使馆院内临时搭起的厕所，随地便溺。

在使馆周围的整个街区采取的安全措施得到了加强，数百名警察在那里巡逻，不让人们靠近大使馆。

【路透社哈瓦那七日电】古巴当局昨晚给大使馆送去食物和水。大群的古巴避难者中有一些人愤

怒地将食物抛出使馆围墙外面，但大多数人却接受了，因为这是一些人自星期五以来的第一餐食物。

一名叫马丁尼的医生说，大使馆存在疾病严重发生的危险。使馆院子臭气熏天。那里只有一个厕所供数千人员使用。

瑞典《快报》报道

《古巴正陷入经济危机之中》

【瑞典《快报》四月九日报道】苏联每天要向古巴提供四千万瑞典克朗的援助，但这仍然是杯水车薪，无济于事。

虽然那次导致卡斯特罗上台的革命已胜利了二十一年多，但它仍陷入了一场严重的经济危机之中。这便是大约一万名涌入方圆的足球场那么大的秘鲁驻哈瓦那使馆的古巴人为什么希望离开古巴的原因所在。

大批古巴人闯入秘鲁使馆的歇斯底里行动是迄今为止反映古巴经济失败的最明显标志。

卡斯特罗去年冬天承认，古巴的经济给搞糟了。这个岛国上一季度的大部分烟草作物毁于病害。现在在古巴的很多地

区，甘蔗由于多雨而正在烂掉。

卡斯特的兄弟劳尔·卡斯特罗去年秋天在一次严厉的讲话中说，工人们“纪律松懈，正在失去控制”。

有许多报道说，现在在古巴，由于工作报酬低而讨厌工作或怠工的人越来越多。在革命胜利后的头几年里下降了的犯罪率再次上升了。

当然，美国对古巴实行的经济抵制在很大的程度上对古巴的经济困难起着推波助澜的作用。

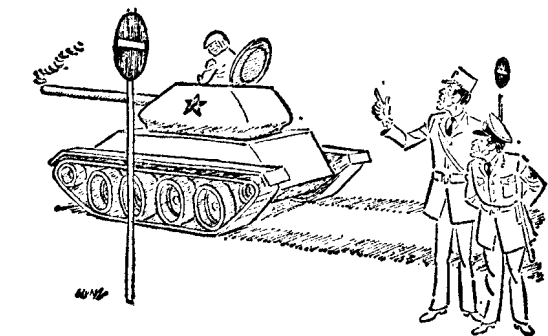
卡斯特罗在最近几天里已亲临了秘鲁使馆好几次。虽然他正式宣布说，那些涌入使馆的人是一些“流氓和寄生虫”，但在共产党当政二十二年后

的今天竟仍有这么多的古巴人想要离开古巴，这必将要大大地降低卡斯特的声望，尤其是要降低他在拉丁美洲的声望。在最近几个月里，从古巴逃出来的船民人数急剧增加。

人们的不满情绪已开始政治上表示了出来，尽管古巴对待一切反对意见的措施是严厉的。现在在哈瓦那越来越经常地出现了一些反对卡斯特罗和其政权的传单。

卡斯特罗去年开始允许那些流亡在外的古巴人回国探亲。回古巴探亲的流亡者人数现已超过十万人，他们给古巴带来受欢迎的美元收入，但与此同时，国内的古巴人中间的不满情绪也随之增大了。

述南通社
意报报道
贝林格访华在国际共运中将是重大事件
意共特使在莫斯科不得不在候客厅里呆两天



原图说明：西德和法国的交通警察对违反交通规则苏联坦克手说：“下一次我们必须把你的名字记下来！”（原载西德《斯图加特日报》）

【法新社莫斯科四月九日电】苏联领导人勃列日涅夫今天离开莫斯科去度假，根据常规，一般在这个时候他总是呆在莫斯科的，因此对他健康的猜测火上加油。但是，一些观察家指出，这位国家元首准备出席今年七月份在莫斯科举行的奥林匹克运动会，这样一来他就不能按常规度假。

但是，四月并非是非休假的好时候，因为勃列日涅夫大概不得不回首都出席四月二十二日纪念列宁的一百一十周年诞辰仪式，且不说还有传统的五一庆祝仪式。

观察家们还预料共产党中央委员会可能在四月举行下一次全体会议。

有人在想，宣布勃列日涅夫离开莫斯科的目的，是否是想让他可能不出席这种重要场合之一，或全部不出席准备舆论。他们指出，目前国际事态显然需要苏联主席留在克里姆林宫。

英报评大批古巴人涌入秘鲁使馆事件

【英国《泰晤士报》四月七日电】数以百计的古巴人突然涌进秘鲁驻哈瓦那大使馆的院子，希望能够逃出该国，这是表明古巴局势紧张的引人注目的证据。

古巴当前的毛病大部分是由于经济状况不好和看局势似乎不会很快好转而造成的。古巴仍然十分依赖食糖出口，在过去几年里，由于糖价低而吃苦头。最近，甘蔗和烟草都受到病害的严重影响，就象在该岛东部猪受到了疾病的影响一样。但是，

根本的困难之一是官僚主义的管理制度造成的普遍效能差。政府为了对那种情况进行一些努力，最近裁减了雇员，在报上向不遵守劳动纪律、粗心大意和任用亲信的现象进行抨击。很难知道大多数古巴人对他们的国家卷入非洲事务的关切究竟有多深。但是，显然，许多人是关切的，那是另一个不满的因素，此外，物品短缺和生活不舒适。大约十万名流亡分子探访，叙述美国生活较好，这也必然使人们精神不振。